

STIHL RE 100

Használati utasítás



Tartalomjegyzék

1	Előszó	2	
2	Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk	2	
2.1	Érvényes dokumentumok	2	
2.2	A figyelmeztetések jelölése a szövegben	3	
2.3	Szimbólumok a szövegben	3	
3	Áttekintés	3	
3.1	Magasnyomású tisztítóberendezés	3	
3.2	Szóróberendezés	4	
3.3	Szimbólumok	5	
4	Biztonsági tudnivalók	5	
4.1	Figyelmeztető szimbólumok	5	
4.2	Rendeltetésszerű használat	6	
4.3	A felhasználóval szemben támasztott követelmények	6	
4.4	Ruházat és felszerelés	7	
4.5	Munkaterület és környezet	7	
4.6	Biztonságos állapot	8	
4.7	Munkálatok	8	
4.8	Tisztítószerek	11	
4.9	A víz csatlakoztatása	11	
4.10	Elektromos csatlakoztatás	12	
4.11	Szállítás	13	
4.12	Tárolás	14	
4.13	Tisztítás, karbantartás és javítás	14	
5	Biztonsági utasítások – Tartozék	15	
5.1	Szórócső-hosszabbító, felülettisztító, csőtisztító készlet, ívelt szórócső és szög fúvóka	15	
6	A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra	16	
6.1	A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra	16	
7	A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése	16	
7.1	A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése	16	
7.2	A magasnyomású tömlő fel- és leszerelése	17	
7.3	A szórópisztoly felszerelése és leszerelése	18	
7.4	A szórócső felszerelése és leszerelése	18	
7.5	A fúvóka felszerelése és leszerelése	19	
8	Vízforráshoz való csatlakoztatás	19	
8.1	A vízszűrő csatlakoztatása	19	
8.2	A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása a vízhálózathoz	20	
8.3	A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása egy másik vízforráshoz	21	
9	A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos csatlakoztatása	22	
9.1	A magasnyomású tisztítóberendezést hálózathoz való csatlakoztatása	22	
10	A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása	22	
10.1	A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása	22	
10.2	A magasnyomású tisztítóberendezés kikapcsolása	22	
11	A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés	23	
11.1	A szórópisztoly tartása és vezetése	23	
11.2	A szórópisztoly karjának lenyomása és lezárása	23	
11.3	Tisztítás	24	
11.4	Tisztítószerezrel való munkavégzés	24	
12	Munka után	25	
12.1	Munka után	25	
12.2	A magasnyomású tisztítóberendezést fagyálló szerrel való védelme	26	
13	Szállítás	26	
13.1	A magasnyomású tisztítóberendezés szállítsa	26	
14	Tárolás	26	

STIHL®

Ez a használati utasítás szerzői jogvédelem alatt áll. Minden jog fenntartva, különös tekintettel a sokszorosításra, a fordításra és az elektronikus rendszerekben történő feldolgozásra.

14.1 A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása	26
15 Tisztítás	27
15.1 A magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékok tisztítása	27
15.2 A fúvóka és a szórócső tisztítása	27
15.3 A vízbevezető szita tisztítása	27
15.4 A vízszűrő tisztítása	27
16 Karbantartás	28
16.1 Karbantartási időközök	28
17 Javítás	28
17.1 A magasnyomású tisztítóberendezés javítása	28
18 Hibaelhárítás	29
18.1 A magasnyomású tisztítóberendezés üzemzavarainak elhárítása	29
18.2 A tömítések megzsírozása	31
19 Műszaki adatok	31
19.1 Magasnyomású tisztítóberendezés STIHL RE 100	31
19.2 Hosszabbító vezetékek	31
19.3 Zaj- és rezgésértékek	31
19.4 REACH	32
20 Pótalkatrészek és tartozékok	32
20.1 Pótalkatrészek és tartozékok	32
21 Ártalmatlanítás	32
21.1 A magasnyomású tisztítóberendezés ártalmatlanítása	32
22 EK Megfelelőségi nyilatkozat	32
22.1 STIHL RE 100 magasnyomású tisztítóberendezés	32

1 Előszó

Tisztelt vevő!

Örvendünk, hogy a STIHL mellett döntött. Termékeinket csúcsmínőségben fejlesztjük ki és gyártjuk, ügyfelünk szükségleteinek megfelelően. Így nagy megbízhatóságú termékek jönnek létre, extrém igénybevétel esetén is.

STIHL a szerviz terén is csúcsmínőséget nyújt. Márkaszervizünk kompetens tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújt.

Köszönjük bizalmát, és sok örömet kívánunk a STIHL terméke használatával.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Érvényes dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ▶ Ezen a használati útmutatón kívül olvassa el, értse meg és őrizze meg a következő dokumentumokat:
 - A használt tartozék használati útmutatója és csomagolása
 - A használt tisztítószer használati útmutatója és csomagolása

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

! VESZÉLY

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

! FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.

- ▶ A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

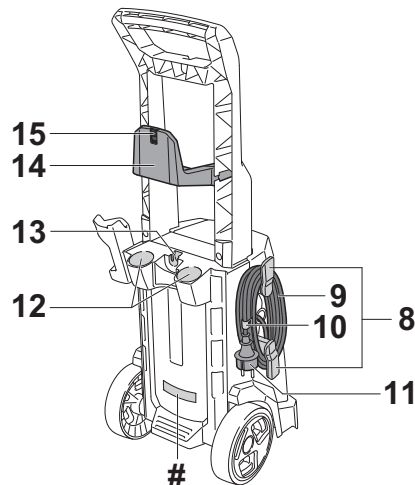
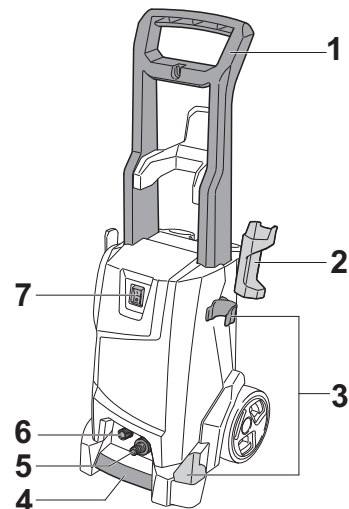
2.3 Szimbólumok a szövegben



Ez a szimbólum a használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Magasnyomású tisztítóberendezés



1 Fogantyú

A fogantyú a magasnyomású tisztítóberendezés hordozására és mozgatására szolgál.

2 Tartó

A tartó a szórópisztoly tárolására szolgál.

3 Tartó

A tartó a szóróberendezés tárolására szolgál.

4 Szállítófogantyú

A szállítófogantyú a magasnyomású tisztítóberendezés hordozására szolgál.

5 Csőcsonk

A csőcsonk a víztömlő csatlakoztatását szolgálja.

6 Csőcsonk

A csőcsonk a magasnyomású tömlő csatlakoztatását szolgálja.

7 Szelepkapcsoló

A szelepkapcsoló a magasnyomású tisztítóberendezés be-/és kikapcsolására szolgál.

8 Tartó

A tartó a csatlakozóvezeték tárolására szolgál.

9 Csatlakozóvezeték

A csatlakozóvezeték összeköti a magasnyomású tisztítóberendezést a hálózati csatlakozóval.

10 Kapocs

A kapocs tartja a hálózati csatlakozót a feltekert csatlakozóvezetéken.

11 Hálózati csatlakozó

A hálózati csatlakozó köti össze a csatlakozóvezeték egy konnektorral.

12 Rekeszek

A rekeszek szolgálnak a csomagban lévő fúvókák tárolására.

13 Tartó

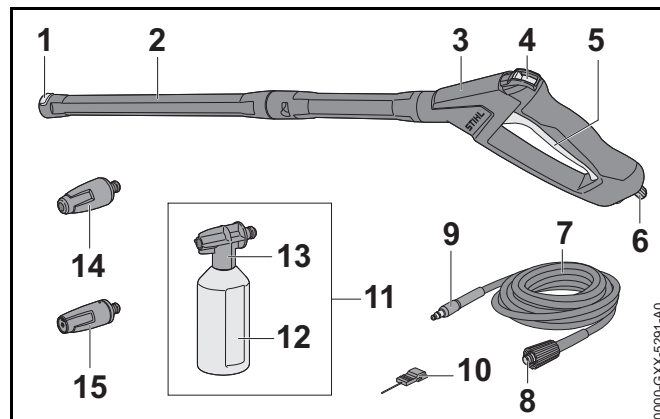
A tartó a szórókészlet tárolására szolgál.

14 Tartó

A tartó a magasnyomású tömlő tárolására szolgál.

15 Tisztítótű

A tisztítótű a fúvóka tisztítására szolgál.

Teljesítménytábla gépszámmal**3.2 Szóróberendezés****1 Reteszelés**

A reteszelés a szórócsőben tartja a fúvókát.

2 Szórócső

A szórócső köti össze a szórópisztolyt a fúvókával.

3 Szórópisztoly

A szórópisztoly a szóróberendezés tartására és vezetésére szolgál.

4 Kikapcsoló kar

A kikapcsoló kar kioldja a kart.

5 Kar

A kar kinyitja és bezárja a szórópisztolyban lévő szelepet. A kar nyitja meg és zárja el a vízugarat.

6 Záremeltyű

A záremeltyű tartja a csőcsonkot a szórópisztolyban.

7 Magasnyomású tömlő

A magasnyomású tömlő tereli a vizet a magasnyomású szivattyútól a szórópisztolyig.

8 Csatlakozó

A csatlakozó köti össze a magasnyomású tömlőt a magasnyomású szivattyúval.

9 Csőcsonk

A csőcsonk köti össze a magasnyomású tömlőt a szórópisztollyal.

10 Tisztítótű

A tisztítótű a fúvókák tisztítására szolgál.

11 Szórókészlet

A szórókészlet a tisztítószerrel való tisztításra szolgál.

12 Flakon

A flakonban található a tisztítószer.

13 Szóró fúvóka

A szóró fúvóka keveri el a vízben a tisztítószert.

14 Forgó fúvóka

A forgó fúvóka kemény, forgó vízsugarat generál.

15 Lapos sugarú fúvóka

A lapos sugarú fúvóka lapos vízsugarat generál.

3.3 Szimbólumok

A magasnyomású tisztítóberendezésen, a szóróberendezésen, és a szórókészleten lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban oldja ki a kart.



A kikapcsoló kar ebben a pozícióban zárja le a kart.



Szállítás előtt ürítse ki a szórókészletet, vagy biztosítsa úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.



A terméket ne dobja a háztartási szemétkbe.



A 2000/14/EK irányelvnek megfelelően dB(A)-ban garantált zajteljesítményszintnek az összehasonlíthatósága az elektromos termékek zajkibocsátásával.



Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

4 Biztonsági tudnivalók**4.1 Figyelmeztető szimbólumok**

A magasnyomású tisztítóberendezésen lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:



Tartsa be a biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.



Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.



Viseljen védőszemüveget.



Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.



Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre, elektromos csatlakozásokra, konnektorokra és elektromos vezetékekre.



Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre és a magasnyomású tisztítóberendezésre.



Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült: A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból.



A magasnyomású tisztítóberendezést ne csatlakoztassa közvetlenül az ivóvízhálózatra.



A munka megszakításakor, szállításkor, tároláskor, karbantartáskor vagy javításkor kapcsolja ki az magasnyomású tisztítóberendezést.



Ne használja, szállítsa vagy tárolja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérséklet alatt.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL RE 100 magasnyomású tisztítóberendezés pl. járművek, utánfutók, teraszok, utak és homlokzatok tisztítására szolgál.

A magasnyomású tisztítóberendezés ipari felhasználásra nem alkalmas.

A magasnyomású tisztítóberendezést esőben tilos használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - A magasnyomású tisztítóberendezést a jelen használati útmutatóban leírt módon használja.

A STIHL RE 100 magasnyomású tisztítóberendezést a következő feladatokra nem szabad használni:

- Azbesztcement vagy hasonló felületek tisztítására
- Ólomtartalmú festékekkel festett vagy lakkozott felületek tisztítására
- Élelmiszerrel érintkezésbe kerülő felületek tisztítására
- Magának a magasnyomású tisztítóberendezés tisztítására

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók oktatás nélkül nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek vagy meg is halhatnak.



- Olvassa el, értse meg, és őrizze meg a használati útmutatót.

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati útmutatót is.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
 - A felhasználó kipihent.
 - A felhasználó fizikai, érzékszervi és szellemi képességeinél fogva kezelni tudja a magasnyomású tisztítóberendezést, és dolgozni tud vele.
 - A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
 - A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz általi oktatásban, mielőtt először használná a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
-
- ▶ Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegek megfelelnek az EN 166 szabványnak vagy a nemzeti előírásoknak és a megfelelő jelöléssel kaphatók a boltban.
 - ▶ Viseljen hosszú ujjú, szorosan illeszkedő felső részt és hosszú nadrágot.

- A munka közben aeroszokok keletkezhetnek. A belélegzett aeroszokok károsíthatják az egészséget és allergiás reakciókat válthatnak ki.
 - ▶ Végezzen el kockázatelemzést a megtisztítandó felületre és annak környezetére vonatkozólag.
 - ▶ Ha a kockázatelemzés azt az eredmény adja, hogy aeroszokok képződnek: Viseljen FFP2 védelmi osztályú légzésvédő maszkot vagy egy hasonló védőmaszkot.
- Ha a felhasználó nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A felhasználó sérülést szenvedhet el.
 - ▶ Viseljen kemény, recézett talpú, zárt lábbelit.

4.5 Munkaterület és környezet

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyos sérüléseket szenvedhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A beavatatlan személyeket, gyermekeket és állatokat tartsa távol a munkaterülettől.
 - ▶ Ne hagyja őrizetlenül a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne tudjanak a magasnyomású tisztítóberendezéssel játszani.
- Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, fennáll az áramütés veszélye. A kezelő súlyosan megsérülhet, vagy halálos sérülést szenvedhet, továbbá a magasnyomású tisztítóberendezés is megsérülhet.
 - ▶ Ne dolgozzon esőben.
 - ▶ Úgy állítsa fel a magasnyomású tisztítóberendezést, hogy ne legyen nedves a lecsepegő víz által.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést a nedves munkaterületen kívül állítsa fel.

- A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.

4.6 Biztonságos állapot

A magasnyomású tisztítóberendezés akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:

- A magasnyomású tisztítóberendezés sértetlen.
- A magasnyomású tömlő, a kuplung, és a szóróberendezés sértetlenek.
- A magasnyomású tömlő, a kuplung, és a szóróberendezés megfelelően vannak beszerelve.
- A csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és azok hálózati csatlakozói sértetlenek.
- A magasnyomású tisztítóberendezés tiszta és száraz.
- A szóróberendezés tiszta.
- A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- Kizárólag ehhez a magasnyomású tisztítóberendezéshez illő, eredeti STIHL tartozék van rászelve.
- A tartozék megfelelően van beszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Ne dolgozzon sérült magasnyomású tisztítóberendezéssel.
 - ▶ Csak sértetlen magasnyomású tömlővel, sértetlen tengelykapcsolóval és sértetlen szóróberendezéssel dolgozzon.

- ▶ A magasnyomású tömlőt, a kuplungot és a szóróberendezést a használati útmutatóban leírt módon szerelje fel.
- ▶ Csak sérülésmentes csatlakozó vezetékkel, hosszabbító vezetékkel és hálózati csatlakozóval dolgozzon.
- ▶ Ha a magasnyomású tisztítóberendezés bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ▶ Ha a szóróberendezés bepiszkolódott: Tisztítsa meg a szóróberendezést.
- ▶ Ne módosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést
- ▶ Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a magasnyomású tisztítóberendezéssel.
- ▶ Kizárólag ehhez a magasnyomású tisztítóberendezéshez illő eredeti STIHL tartozékokat szereljen fel.
- ▶ A tartozékokat a jelen használati útmutatóban, illetve a tartozékok használati útmutatójában leírt módon szerelje fel.
- ▶ Ne dugjon tárgyakat a magasnyomású tisztítóberendezés nyílásaiba.
- ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.7 Munkálatok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentráltan tovább dolgozni. A felhasználó megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
 - ▶ Dolgozzon nyugodtan és meggondoltan.
 - ▶ Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a magasnyomású tisztítóberendezéssel.
 - ▶ Egyedül kezelje a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Ügyeljen az akadályokra.

- ▶ A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát. Ha a magasban kell dolgoznia: Használjon emelő munkaállványt vagy biztonságos állványzatot.
 - ▶ Ha fáradtság jelei jelentkeznének: Iktasson be egy szünetet.
 - Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Hagyja abba a munkát, húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és keressen fel egy STIHL márkaszervizt.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést álló helyzetben üzemeltesse.
 - ▶ Ne takarja le a magasnyomású tisztítóberendezést, hogy megfelelőképpen tudjon áramolni a hűtőlevegő.
 - Ha a szórópisztoly karját elengedi, a magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsol és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés Stand-By üzemmódban is bekapcsolva marad. Ha a szórópisztoly karját lenyomja, a magasnyomású szivattyú automatikusan bekapcsol és víz áramlik ki a fúvókából. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ha nem dolgozik: Zárja le a szórópisztoly karját.
-
- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.
 - ▶ Húzza ki a magasnyomású tisztítóberendezés hálózati csatlakozóját a konnektorból.
 - A megtisztítandó felületen és a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A felhasználó megcsúszhat, eleshet vagy súlyos sérüléseket szenvedhet. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezést 0 °C alatti hőmérséklet alatt.
 - Amennyiben a magasnyomású tömlőt, a víztömlőt vagy a csatlakozóvezetékét meghúzzák, a magasnyomású tisztítóberendezés megmozdulhat és felborulhat. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne húzza meg a magasnyomású tömlőt, a víztömlőt vagy a csatlakozóvezetékét.
 - Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés egy ferde, egyenletlen vagy nem rögzített felületen áll, megmozdulhat és felborulhat. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést egy vízszintes, egyenletes és rögzített felületre állítsa.
 - Amennyiben magasban dolgozik, a magasnyomású tisztítóberendezés vagy a szóróberendezés leeshetnek. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Használjon emelő munkaállványt vagy biztonságos állványzatot.
 - ▶ Ne helyezze a magasnyomású tisztítóberendezést az emelő munkaállványra vagy az állványzatra.
 - ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés nem ér el a megfelelő távolságig: Hosszabbítsa meg a magasnyomású tömlőt egy magasnyomású tömlőhosszabbítóval.
 - ▶ Gondoskodjon arról, hogy a szóróberendezés ne essen le.

- A vízsugár azbesztszálakat moshat ki a felületekből. A megszáradt azbesztszálak szétterjedhetnek a levegőben és belélegezhetik őket. A belélegzett azbesztszálak károsíthatják az egészséget.
 - ▶ Ne tisztítsa meg az azbeszttartalmú felületeket.
- A vízsugár oldhatja a járművek vagy a gépek olaját. Az olajtartalmú víz bejuthat a földbe, a vizekbe vagy a csatornahálózatba. Ez veszélyezteti a környezetet.
 - ▶ A járműveket vagy a gépeket csak olajelválasztóval rendelkező vízfolyóval ellátott helyeken tisztítsa.
- A vízsugár ólomtartalmú színekkel ólomtartalmú aeroszolókat és ólomtartalmú vizet hozhat létre. Az ólomtartalmú aeroszolok és az ólomtartalmú víz bejuthatnak a földbe, a vizekbe vagy a csatornahálózatba. A belélegzett aeroszolok károsíthatják az egészséget és allergiás reakciókat válthatnak ki. Ez veszélyezteti a környezetet.
 - ▶ Ne tisztítsa meg az ólomtartalmú színnel festett vagy lakkozott felületeket.
- A vízsugár megrongálhatja az érzékeny felületeket. Anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Az érzékeny felületeket ne a forgó fúvókával tisztítsa.
 - ▶ A gumiból, anyagokból, fából, és hasonló anyagokból készült felületeket csökkentett nyomással vagy nagyobb távolságból tisztítsa.
- Amennyiben a forgó fúvókát a munka közben piszkos vízbe mártja vagy abban működteti, a forgó fúvóka megrongálódhat.
 - ▶ Ne használja a forgó fúvókát szennyezett vízben.
 - ▶ Ha a tartályt tisztítja: Ürítse ki a tartályt és folyassa le a vizet a tisztítás közben.

- A felszívott gyúlékony és robbanékony folyadékok tűzveszélyeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Gyúlékony vagy robbanékony folyadékokat ne szívjon fel és ne szórjon ki.
- Az irritáló, maró, és mérgező folyadékok károsíthatják az egészséget és megrongálhatják a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne szívjon fel és ne szórjon ki irritáló, maró, és mérgező folyadékokat.
- Az erős vízsugár súlyos sérülést okozhat személyeknek és állatoknak és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat személyekre és állatokra.



- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat kevésbé hozzáférhető helyekre.
- ▶ Viselés közben ne tisztítsa meg a ruhát.
- ▶ Viselés közben ne tisztítsa meg a cipőt.
- Amennyiben elektromos berendezések, elektromos csatlakozások, konnektorok és elektromos vezetékek vízzel érintkeznek, áramütés veszélye áll fenn. Súlyos személyi sérülések, vagy halál következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre, elektromos csatlakozásokra, konnektorokra és elektromos vezetékekre.
- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat a csatlakozóvezetésekre vagy a hosszabbító vezetésekre.
- Amennyiben elektromos berendezések vagy a magasnyomású tisztítóberendezés vízzel érintkeznek, áramütés veszélye áll fenn. A felhasználó súlyos vagy halálos kimenetelű sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.





- ▶ Ne irányítsa a vízsugarat elektromos berendezésekre vagy a magasnyomású tisztítóberendezésre.
- ▶ Tartsa távol az elektromos berendezéseket és a magasnyomású tisztítóberendezést a megtisztítandó felülettől.
- Egy nem megfelelően lefektetett magasnyomású tömlő megrongálódhat. A sérülés hatására a víz nagy nyomással ellenőrizetlenül távozik a környezetbe. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat a magasnyomású tömlőre.
 - ▶ A nagynyomású tömlőt úgy helyezze el, hogy az ne feszüljön és ne akadjon el.
 - ▶ A nagynyomású tömlőt úgy helyezze el, hogy az ne sérüljön, ne törjön meg, ne akadjon be, és azt ne dörzsölje semmi.
 - ▶ Védje a nagynyomású tömlőt forráság, olaj és vegyszerek ellen.
- Egy rosszul elhelyezett víztömlő megsérülhet, és botlásveszélyt okozhat. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a víztömlő megrongálódhat.
 - ▶ Ne irányítsa a vízsugarat a víztömlőre.
 - ▶ A víztömlőt úgy vezesse és jelölje, hogy ne lehessen megbotlani benne.
 - ▶ A víztömlőt úgy helyezze el, hogy az ne feszüljön és ne akadjon el.
 - ▶ A víztömlőt úgy helyezze el, hogy az ne sérüljön, ne törjön meg, ne akadjon be, és azt ne dörzsölje semmi.
 - ▶ Védje a víztömlőt forráság, olaj és vegyszerek ellen.
- Az erős vízsugár reaktív erők fellépését okozza. A fellépő reaktív erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a szóróberendezés felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Fogja két kézzel a szórópisztolyt.
 - ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.

4.8 Tisztítószer

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a tisztítószer érintkezésbe kerülnek a bőrrel vagy szemmel, bőr- és szemirritáció következhet be.
 - ▶ Figyelembe kell venni a tisztítószer használati utasítását.
 - ▶ Kerülje a tisztítószerekkel való érintkezést.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a bőrrel: Mossa le az érintett bőrfelületet bő vízzel és szappannal.
 - ▶ Amennyiben érintkezésbe került a szemmel: Öblítse ki a szemet minimum 15 percen át bő vízzel és forduljon orvoshoz.
- A nem megfelelő tisztítószer kárt okozhatnak a magasnyomású tisztítóberendezésnek vagy a tisztítandó tárgy felületének és a környezetnek.
 - ▶ Olyan tisztítószert használjon, amely engedélyezett a magasnyomású tisztítóberendezésekhez.
 - ▶ Figyelembe kell venni a tisztítószerek használati utasítását.
 - ▶ Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.9 A víz csatlakoztatása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amikor elengedi a szórópisztoly karját, visszaütés jön létre a víztömlőben. Egy visszaütés által a szennyezett víz visszajuthat az ivóvízhálózatba. Így az ivóvíz beszennyeződhet.



- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést ne csatlakoztassa közvetlenül az ivóvízhálózatra.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést egy előírásnak megfelelő visszafolyásgátlóval együtt csatlakoztassa az ivóvízhálózatra. A visszafolyásgátló szelepen átfolyt ivóvizet többé nem tekinthetjük ivóvíznek.

- A piszkos és homokos víz megrongálhatja a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit.
 - ▶ Használjon tiszta vizet.
 - ▶ Ha piszkos vagy homokos vizet használ: A magasnyomású tisztítóberendezést vízsűrővel működtesse.
- Amennyiben a magasnyomású berendezést túl kevés vízzel látja el, a magasnyomású berendezés alkatrészei megsérülhetnek.
 - ▶ Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
 - ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés elég vízzel van ellátva,  19.1.

4.10 Elektromos csatlakoztatás

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:

- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült.
- A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozója megsérült.
- A konnektor nincs megfelelően beszerelve.

VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
 - ▶ Biztosítsa, hogy a csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és a hálózati csatlakozó sértetlen legyen.



Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült:

- ▶ Ne érintse meg a sérülés helyét.
- ▶ A hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból.
- ▶ A csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és azok hálózati csatlakozót csak száraz kézzel fogja meg.

- ▶ A csatlakozóvezeték hálózati csatlakozóját vagy a hosszabbítóvezetékét egy védővezetővel ellátott, megfelelően beszerelt és biztosított konnektorba dugja.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést kioldóáramos hibaáram-védőkapcsolóval (30 mA, 30 ms) csatlakoztassa.
- Egy sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.
 - ▶ Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezeték használatát  19.2.
 - ▶ Egy freccsenő víz ellen védett és kültéri használatra engedélyezett hosszabbítóvezeték használatát.
 - ▶ Olyan hosszabbítóvezeték használatát, amelynek a tulajdonságai megegyeznek a magasnyomású tisztítóberendezés csatlakozóvezetékével,  19.2.

FIGYELMEZTETÉS

- Munka közben nem megfelelő hálózati feszültség vagy frekvencia túlfeszültséget okozhat a magasnyomású tisztítóberendezésben. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.
 - ▶ Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat hálózati feszültsége és hálózati frekvenciája megegyezik a magasnyomású tisztítóberendezés teljesítménytábláján lévő adatokkal.
- Amennyiben a többszörös konnektorhoz több elektromos berendezés csatlakozik, a munka során az elektromos alkatrészek túlterhelődhetnek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést külön csatlakoztassa egy konnektorhoz.
 - ▶ Ne csatlakoztassa a magasnyomású tisztítóberendezést többszörös konnektorhoz.

- Egy rosszul elhelyezett csatlakozóvezeték és hosszabbítóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okozhat. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megrongálódhat.
 - ▶ Úgy fektesse le a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét, hogy a vízsugár ne érintse azokat.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy vezesse és jelölje, hogy ne lehessen megbotlani bennük.
 - ▶ Úgy fektesse le a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét, hogy azok ne feszüljenek és gabalyodjanak össze.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét úgy helyezze el, hogy azok ne sérüljenek, ne törjenek meg, ne akadjanak be, és ne dörzsölődjenek.
 - ▶ Védje a csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét forróság, olaj és vegyszerek ellen.
 - ▶ A csatlakozóvezetékét és a hosszabbítóvezetékét száraz felületre fektesse.
- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem távozik, úgy tüzet okozhat.
 - ▶ Ha kábeldobot használ: Teljesen tekercselje le a kábeldobot.

4.11 Szállítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A szállítás alatt a magasnyomású tisztítóberendezés felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.



- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.

- ▶ Húzza ki a magasnyomású tisztítóberendezés hálózati csatlakozóját a konnektorból.



- ▶ Ürítse ki a szórókészletet, vagy biztosítsa úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.

- ▶ Biztosítsa a magasnyomású tisztítóberendezést feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.

- A magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben a víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.

- ▶ Ürítse ki a magasnyomású tömlőt és a szóróberendezést.



- ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudja fagybiztosan szállítani: Védje a magasnyomású tisztítóberendezést glikol alapú fagyálló szerrel.

4.12 Tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a magasnyomású tisztítóberendezés veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

► Zárja le a szórópisztoly karját.



► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.

► Húzza ki a magasnyomású tisztítóberendezés hálózati csatlakozóját a konnektorból.

► A magasnyomású tisztítóberendezés gyermekektől távol tartandó.

- A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos érintkezői és fém alkatrészei nedvesség hatására berozsdásodhatnak. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.

► A magasnyomású tisztítóberendezést tisztán és szárazon tárolja.

- A magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeiben a víz 0 °C alatti hőmérsékleten megfagyhat. A magasnyomású tisztítóberendezés megsérülhet.

► Üritse ki a magasnyomású tömlőt és a szóróberendezést.



► Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudja fagybiztosan tárolni: Védje a magasnyomású tisztítóberendezést glikol alapú fagyálló szerrel.

4.13 Tisztítás, karbantartás és javítás

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során a hálózati csatlakozó be van dugva egy konnektorba úgy a magasnyomású tisztítóberendezés véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.

► Zárja le a szórópisztoly karját.



► Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.

► Húzza ki a magasnyomású tisztítóberendezés hálózati csatlakozóját a konnektorból.

- A dörzshatású tisztítószer, a vízsugárral való tisztítás vagy a hegyes tárgyak megsérthetik a magasnyomású tisztítóberendezést. Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések keletkezhetnek.

► A magasnyomású tisztítóberendezést a használati útmutatóban leírt módon tisztítsa meg.

- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem megfelelően tartják karban vagy javítják, az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések keletkezhetnek.

► A magasnyomású tisztítóberendezést ne tartsa karban vagy javítsa saját maga.

► Amennyiben a csatlakozóvezeték hibás vagy megsérült: Adja le a csatlakozó vezetékét egy STIHL márkaszervizben csere céljából.

► Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

5 Biztonsági utasítások – Tartozék

5.1 Szórócső-hosszabbító, felülettisztító, csőtisztító készlet, ívelt szórócső és szög fúvóka

Szórócső-hosszabbító

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A szórócső-hosszabbító felerősíti a visszaható erőket. A fellépő reaktív erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a szóróberendezés felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Csak egy szórócső-hosszabbítót szereljen fel.
 - ▶ Fogja két kézzel a szórópisztolyt.
 - ▶ A jelen használati útmutatóban leírt módon dolgozzon.

Felülettisztító

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A vízsugár megsértheti a felhasználót.
 - ▶ Ne nyúljon a felülettisztító alá.

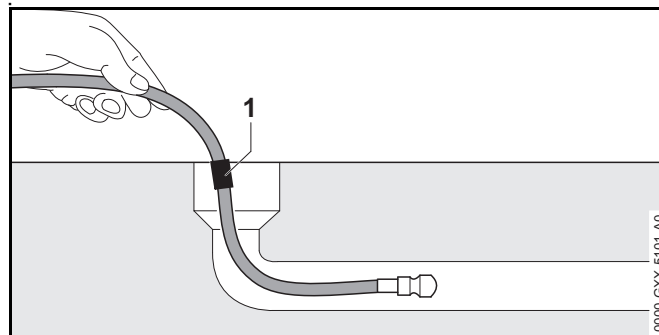


- ▶ A felülettisztítót a használati útmutatóban leírt módon tartsa és vezesse.

Csőtisztító készlet

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A csőtisztító készlet felerősíti a visszaható erőket. Ha a szórópisztoly karját lenyomja és csőtisztító tömlő a csővön kívül van, a csőtisztító tömlő ellenőrizetlenül csapkodhat ide-oda. A felhasználó elveszítheti az uralmát a csőtisztító tömlő felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.



- ▶ Csak akkor kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést és csak akkor nyomja le a szórópisztoly karját, ha a csőtisztító tömlő a jelölésig (1) be van tolv a csőbe.
- ▶ Ha a csőtisztító tömlőn lévő jelölés a kihúzáskor látható:
 - Engedje el a szórópisztoly karját
 - Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést
 - Zárja el a vízcsapot.
 - A szórópisztoly működtetése: A víznyomás lecsökken
 - Zárja le a szórópisztoly karját
- Egy nagy csővön belül a csőtisztító tömlő irányt változtathat és ismét kijöhet a cső nyílásán. A felhasználó elveszítheti az uralmát a csőtisztító tömlő felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Figyelje a csövet.
 - ▶ Amennyiben kijön a csőtisztító tömlő fúvókája kijön a csőből:
 - Engedje el a szórópisztoly karját
 - Zárja le a szórópisztoly karját
 - Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést

Ívelt szórócső és szög fúvóka

! FIGYELMEZTETÉS

- Egy ívelt szórócső és a szög fúvóka felerősítik az oldalirányú reaktív erőket. A fellépő reaktív erők következtében a felhasználó elveszítheti uralmát a szóróberendezés felett. A felhasználó súlyos sérüléseket szenvedhet el, továbbá anyagi károk keletkezhetnek.
 - ▶ Csak egy szórócső-hosszabbítót szereljen fel.
 - ▶ Fogja két kézzel a szórópisztolyt.

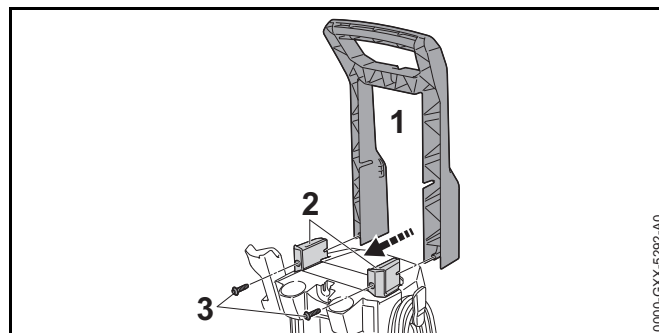
6 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra**6.1 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra**

Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

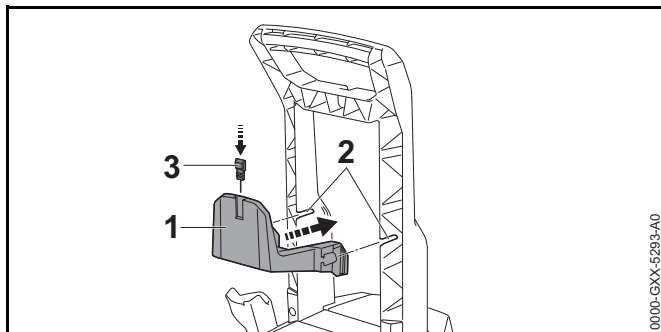
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a magasnyomású tisztítóberendezés, a magasnyomású tömlőcsatlakozó és a csatlakozóvezeték biztonságos állapotban vannak, 4.6.
- ▶ Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést, 15.
- ▶ Amennyiben vízszűrőt használ és a vízszűrő bepiszkolódott: Tisztítsa meg a vízszűrőt, 15.4.
- ▶ Helyezze a magasnyomású tisztítóberendezést egy csúszás- és billenésbiztos, rögzített, sima talapzatra.
- ▶ Szerelje fel a nagynyomású tömlőt, 7.2.1.
- ▶ Szerelje fel a szórópisztolyt, 7.3.1.
- ▶ Szerelje fel a szórócsövet, 7.4.1.
- ▶ Szerelje fel a fúvókát, 7.5.1.
- ▶ Amennyiben tisztítószert használ: Dolgozzon tisztítószerezrel, 11.4.
- ▶ Amennyiben tartozékokat használ: Szerelje fel a tartozékokat, 5.

6 A magasnyomású tisztítóberendezés felkészítése használatra

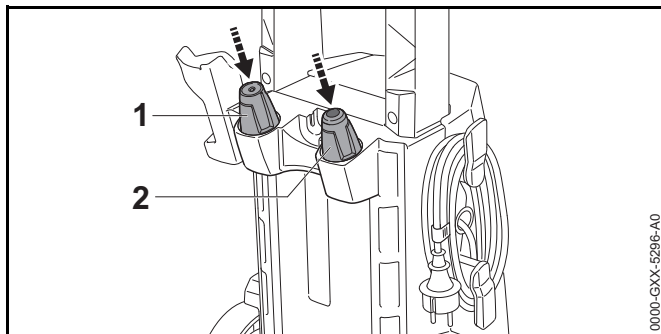
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása vízforráshoz, 8.
- ▶ Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz a magasnyomású tisztítóberendezést, 9.1.
- ▶ Amennyiben a lépéseket nem lehet fogatosítani: Ne használja a magasnyomású tisztítóberendezés – forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

7 A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése**7.1 A magasnyomású tisztítóberendezés összeszerelése****A fogantyú beszerelése**

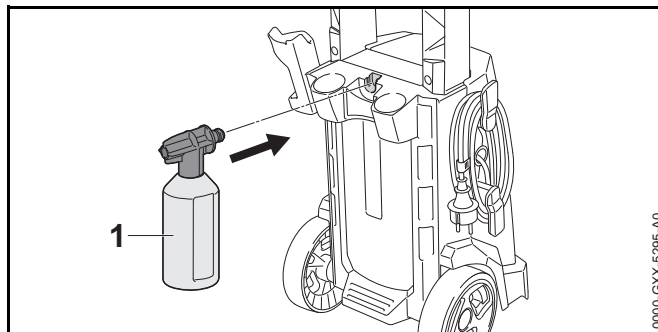
- ▶ Tolja a fogantyút (1) a tartókra (2).
- ▶ Csavarja be és húzza meg szorosan a csavarokat (3).

A tartó felszerelése és a tisztítótű cseréje

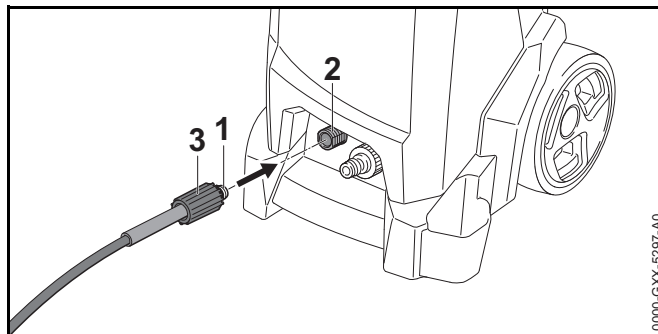
- ▶ Tolja a tartót (1) a vezetékelemekbe (2). A tartó (1) hallhatóan bekattannak.
- ▶ Helyezze be a tisztítótűt (3).

A fúvókák cseréje

- ▶ Helyezze be a lapos sugarú fúvókát (1) és a forgó fúvókát (2).

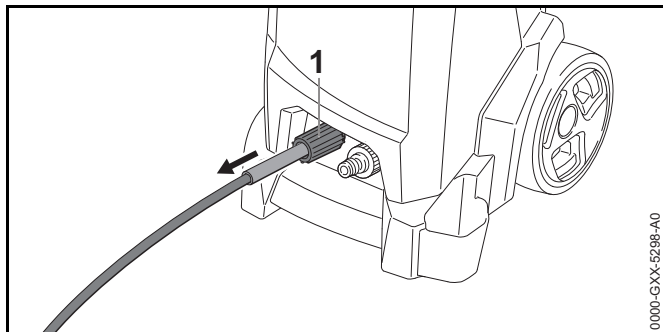
A szórókészlet beszerelése

- ▶ Tegye be a szórókészletet (1).

7.2 A magasnyomású tömlő fel- és leszerelése**7.2.1 A nagynyomású tömlő felszerelése**

- ▶ Tolja be a kuplungot (1) a csőcsonkba (2).
- ▶ Tolja a hollandi anyát (3) a csőcsonkra (2).
- ▶ Amennyiben a kuplungot (1) nehezen tudja betolni a csőcsonkba: Zsírozza be a kuplungot (1) szerelvényzsírral.
- ▶ Amennyiben a hollandi anyát (3) nehezen tudja rátolni a csőcsonkra: Zsírozza be a hollandi anyát (3) szerelvényzsírral.

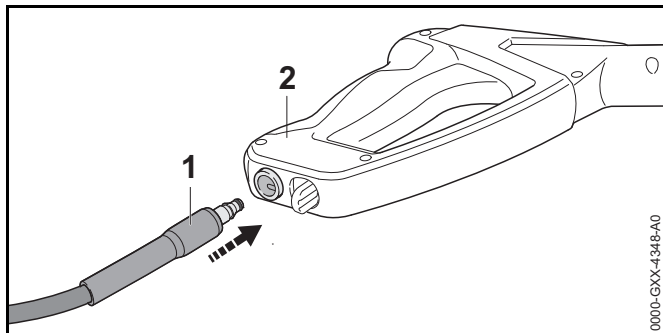
7.2.2 A nagynyomású tömlő leszerelése



- Csavarja le a hollandi anyát (1).
- Húzza ki a magasnyomású tömlőt.

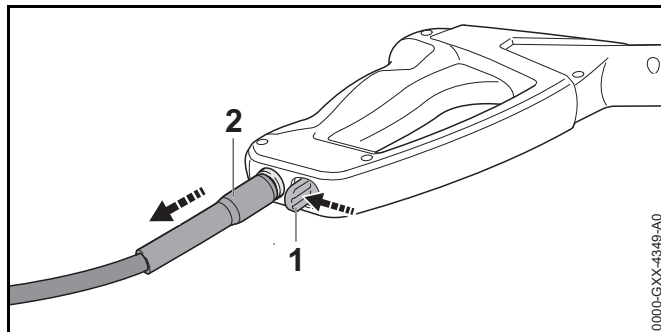
7.3 A szórópisztoly felszerelése és leszerelése

7.3.1 A szórópisztoly felszerelése



- Tolja be a csőcsonk (1) a szórópisztolyba (2). A csőcsonk (1) hallhatóan bekattan.
- Amennyiben a csőcsonkot (1) nehezen tudja betolni a szórópisztolyba (2): Zsírozza be a csőcsonkon (1) lévő tömítést szerelvényzsírral.

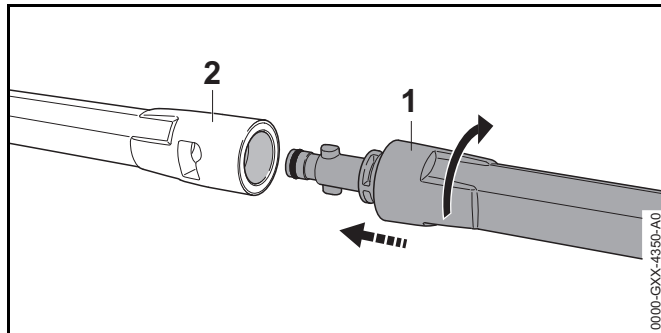
7.3.2 A szórópisztoly leszerelése



- Nyomja le a záremeltyűt (1), és tartsa lenyomva.
- Húzza ki a csőcsonkot (2).

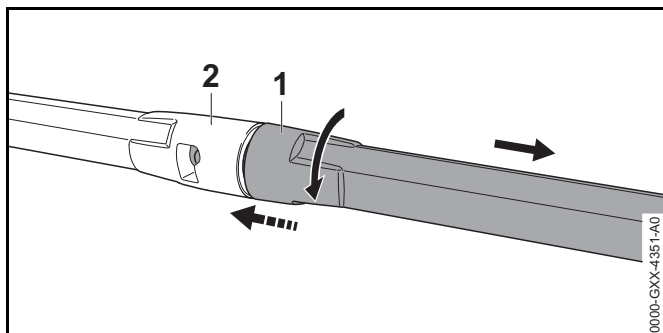
7.4 A szórócső felszerelése és leszerelése

7.4.1 A szórócső felszerelése



- Tolja be a szórócsövet (1) a szórópisztolyba (2).
- Forgassa a szórócsövet (1) addig, amíg az bekattan.
- Amennyiben a szórócsövet (1) nehezen tudja betolni a szórópisztolyba (2): Zsírozza be a szórócsövön (1) lévő tömítést szerelvényzsírral.

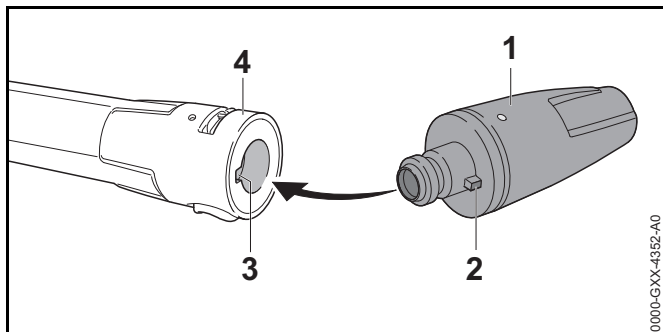
7.4.2 A szórócső leszerelése



- ▶ Nyomja össze a szórócsövet (1) és a szórópisztolyt (2) és forgassa ütközésig.
- ▶ Húzza szét a szórócsövet (1) és a szórópisztolyt (2).

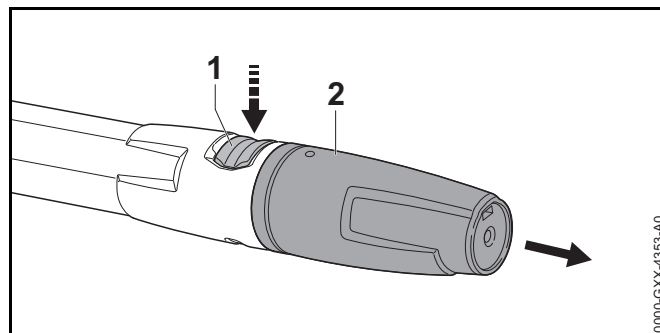
7.5 A fúvóka felszerelése és leszerelése

7.5.1 A fúvóka felszerelése



- ▶ Amennyiben felszereli a lapos sugarú fúvókát: A fúvókát (1) úgy helyezze fel, hogy a fül (2) a szórócső (4) furataival (3) egy vonatban legyen.
- ▶ Nyomja a fúvókát (1) a szórócsőbe (4). A fúvóka (1) hallhatóan bekattannak.
- ▶ Amennyiben a fúvókát (1) nehezen tudja betolni a szórócsőbe (4): Zsirozza be a fúvókán (1) lévő tömítést szerelvényzsírral.

7.5.2 A szórófej leszerelése



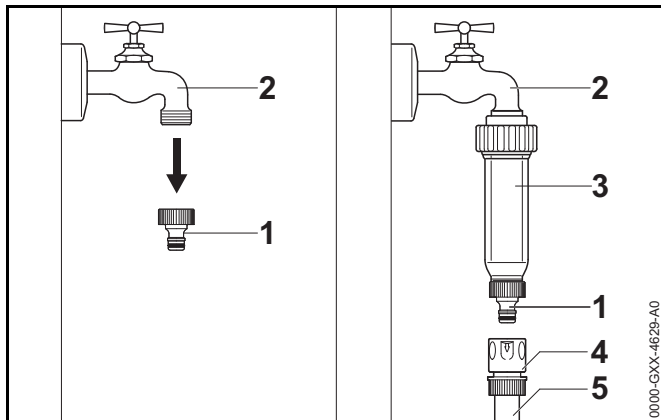
- ▶ Nyomja le a reteszt (1), és tartsa lenyomva azt.
- ▶ Húzza ki a fúvókát (2).

8 Vízforráshoz való csatlakoztatás

8.1 A vízszűrő csatlakoztatása

Ha a magasnyomású tisztítóberendezést homokos vízzel vagy ciszternából származó vízzel működteti, a vízcsap és a víztömlő közé egy vízszűrőt kell becsatlakoztatni. A vízszűrő kiszűri a homokot és a piszkot a vízből és az által megóvjaa a magasnyomású tisztítóberendezés alkatrészeit a sérüléstől.

A magasnyomású tisztítóberendezés csomagja piactól függően tartalmazhatja a vízszűrőt is.



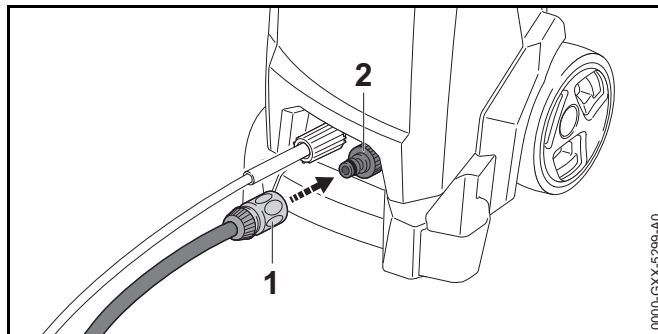
- ▶ Csavarozza le a csőcsontot (1) a vízcsapról (2).
- ▶ Forgassa rá a vízszűrőt (3) a vízcsapra (2) és szorosan húzza meg kézzel.
- ▶ Forgassa rá a csőcsontot (1) az vízszűrőre (3) és húzza meg kézzel.
- ▶ Tolja a víztömlő (4) tömlőcsatlakozóját (5) a csőcsontokra (1).

8.2 A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása a vízhálózathoz

A víztömlő csatlakoztatása

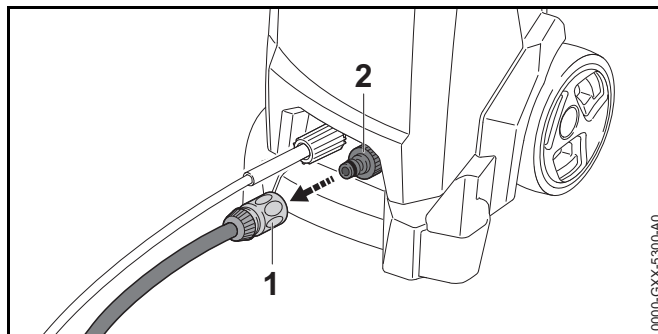
A víztömlőnek a következő követelményeknek kell megfelelnie:

- A víztömlő 1/2" átmérővel rendelkezik.
- A víztömlő 10 m és 25 m közötti hosszúságú.
- ▶ Csatlakoztassa a víztömlőt a vízcsaphoz.
- ▶ Teljesen nyissa ki a vízcsapot és öblítse ki a víztömlőt vízzel.
A homok és a piszok kimosódik a víztömlőből. A víztömlő légtelenedik.
- ▶ Zárja el a vízcsapot.



- ▶ Tolja rá a csatlakozót (1) a csőcsontokra (2).
A csatlakozó (1) hallhatóan bekattan.
- ▶ Teljesen nyissa ki a vízcsapot.
- ▶ Amennyiben szórócsövet szereltek fel a szórópisztolyra: Szerelje le a szórócsövet.
- ▶ Addig nyomja a szórópisztoly karját, hogy egyenletes vízszugár lépjen ki a szórópisztolyból.
- ▶ Engedje el a szórópisztoly karját.
- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.
- ▶ Szerelje fel a szórócsövet.
- ▶ Szerelje fel a fúvókát.

A víztömlő lehúítása

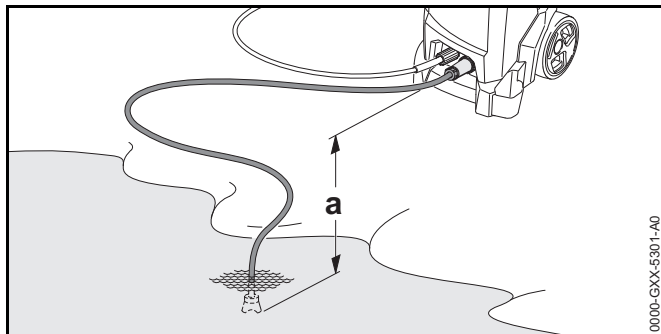


- ▶ Zárja el a vízcsapot.
- ▶ A csatlakozó kioldásához: Húzza meg vagy forgassa el a gyűrűt (1) és tartsa ott.

- ▶ Húzza le a csőcsonkról (2) a csatlakozót.

8.3 A magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatása egy másik vízforráshoz

A magasnyomású tisztítóberendezés esővízgyűjtőkből, ciszternákból és folyó vagy álló vízből is képes vizet felszívni.



Hogy a vizet fel tudja szívni, a magasnyomású tisztítóberendezés és a vízforrás közötti szintbeli eltérés nem haladhatja meg a maximális szívási magasságot (a), 19.1.

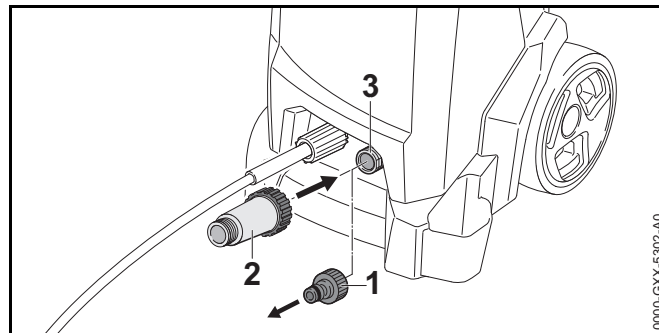
Használja a megfelelő STIHL szívókészletet. A szívókészlethez tartozik egy speciális csatlakozóval ellátott víztömlő.

A megfelelő STIHL szívókészlet piactól függően együtt kapható a magasnyomású tisztítóberendezéssel.

A vízsűrő csatlakoztatása

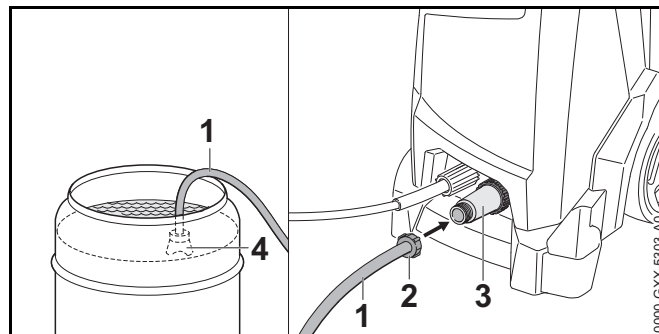
Ha a magasnyomású tisztítóberendezést vízgyűjtőkből, ciszternából származó homokos vízzel, folyó vagy álló vízből származó vízzel működteti, a vízcsap és a víztömlő közé egy vízsűrőt kell becsatlakoztatni.

A magasnyomású tisztítóberendezés csomagja piactól függően tartalmazhatja a vízsűrőt is.



- ▶ Csavarja le a csőcsonkot (1).
- ▶ Csavarja rá a vízsűrőt (2) a csőcsonkra (3) és szorosan húzza meg kézzel.

A víztömlő csatlakoztatása

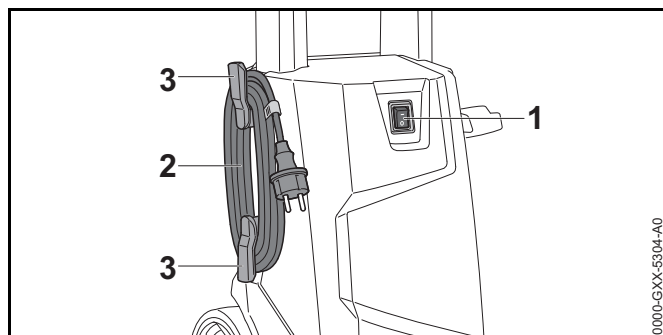


- ▶ A víztömlőt (1) annyira töltse meg vízzel, hogy ne maradjon levegő a víztömlőben.
- ▶ Csavarja rá a csatlakozót (2) a vízsűrő (3) csatlakozócsonkjára és szorosan húzza meg kézzel.
- ▶ Úgy eressze bele a szívóharangot (4) a vízforrásba, hogy a szívóharang (4) ne érintse a talajt.
- ▶ Amennyiben rá van szerelve a szórópisztoly a magasnyomású tömlőre: Szerelje le a szórópisztolyt.
- ▶ Tartsa lefelé a magasnyomású tömlőt.
- ▶ Addig tartsa bekapcsolva a magasnyomású tisztítóberendezést, amíg egyenletes sugár lép ki a magasnyomású tömlőből.

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ▶ Szerelje fel a szórópisztolyt a magasnyomású tömlőre.
- ▶ Nyomja le a szórópisztoly karját és tartsa lenyomva.
- ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.

9 A magasnyomású tisztítóberendezés elektromos csatlakoztatása

9.1 A magasnyomású tisztítóberendezést hálózathoz való csatlakoztatása

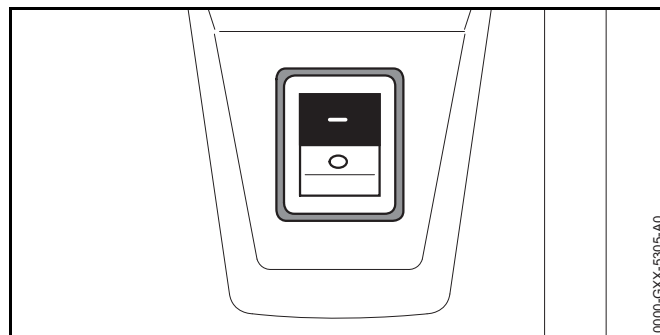


- ▶ Állítsa a szelepkapcsolót (1) a 0 állásba.
- ▶ Vegye le a csatlakozóvezeték (2) a tartókról (3).
- ▶ Dugja a csatlakozóvezeték (2) hálózati csatlakozóját egy megfelelően beszerelt konnektorba.

10 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása és kikapcsolása

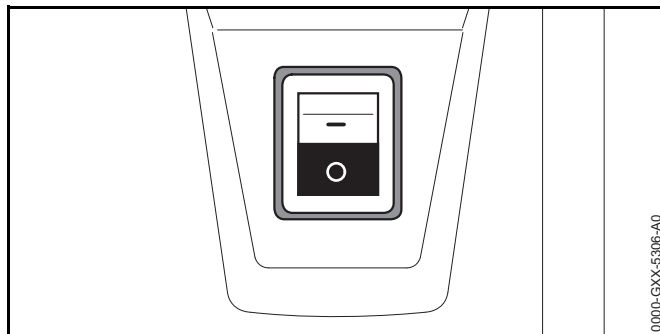
10.1 A magasnyomású tisztítóberendezés bekapcsolása

Amikor a magasnyomású tisztítóberendezést bekapcsolják, 0,15 Ohm-nál nagyobb hálózati impedanciánál kialakuló kedvezőtlen hálózati feltételek mellett feszültségingadozás jöhet létre. A feszültségingadozások negatív hatással lehetnek egyéb csatlakoztatott fogyasztókra.



- ▶ Állítsa a szelepkapcsolót az I állásba.

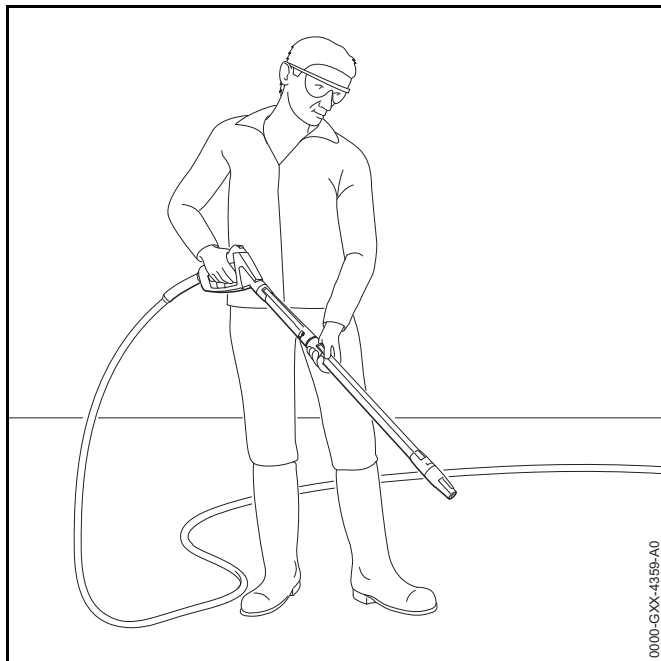
10.2 A magasnyomású tisztítóberendezés kikapcsolása



- ▶ Állítsa a szelepkapcsolót a 0 állásba.

11 A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés

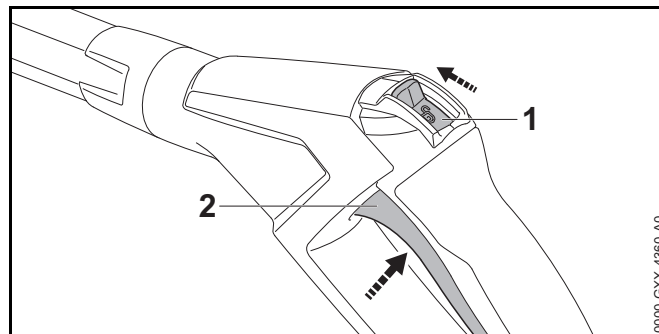
11.1 A szórópisztoly tartása és vezetése



- ▶ A szórópisztolyt úgy tartsa egy kézzel a fogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a fogantyút.
- ▶ A szórócsövet úgy tartsa a másik kézzel, hogy a hüvelykujja körbefogja a szórócsövet.
- ▶ Irányítsa a fúvókát a talajra.

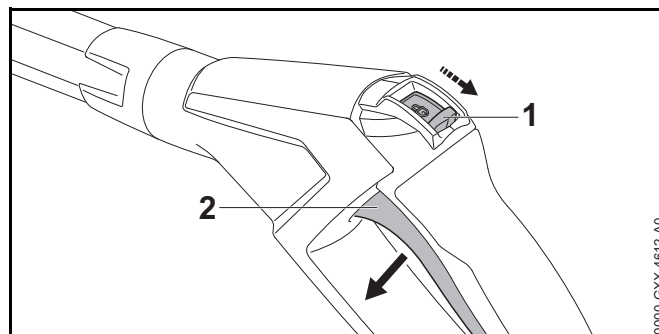
11.2 A szórópisztoly karjának lenyomása és lezárása

A szórópisztoly karjának lenyomása



- ▶ Tolja a kikapcsoló kart (1) a ☺ állásba.
- ▶ Nyomja le a kart (2) és tartsa lenyomva. A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és víz áramlik ki a fúvókából.

A szórópisztoly karjának lezárása



- ▶ Engedje el a kart (2). A magasnyomású szivattyú automatikusan kikapcsolódik és nem áramlik ki több víz a fúvókából. A magasnyomású tisztítóberendezés továbbra is be van kapcsolva.
- ▶ Tolja a kikapcsoló kart (1) a ☺ állásba.

11.3 Tisztítás

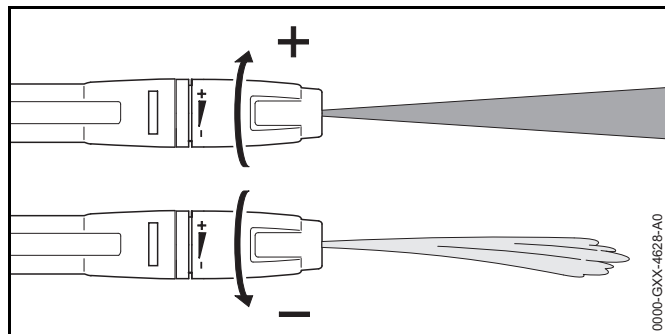
Az alkalmazástól függően a következő fúvókákkal tud dolgozni:

- Lapos sugarú fúvóka: A lapos sugarú fúvóka nagy felületek tisztítására alkalmas.
- Forgó fúvóka: A forgó fúvóka makacs szennyeződés eltávolítására alkalmas.

Kisebb távolsággal tud dolgozni, ha makacs szennyeződéseket kell eltávolítania.

Nagyobb távolsággal tud dolgozni, amennyiben a következő felületeket szeretné megtisztítani:

- Lakkozott felületek
- Fából készült felületek
- Gumiból készült felületek



A lapos sugarú fúvókát be lehet állítani.

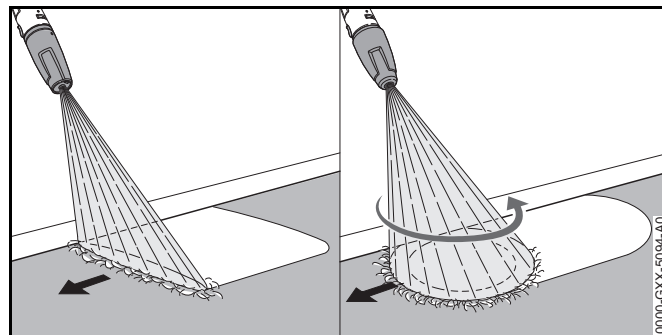
Amennyiben a lapos sugarú fúvókát + irányba forgatja, megnő az üzemi nyomás.

Amennyiben a lapos sugarú fúvókát – irányba forgatja, csökken az üzemi nyomás.

- ▶ Irányítsa a vízsugarat a tisztítás előtt a felület egy nem feltűnő helyére és ellenőrizze, hogy az nem sérül-e meg.
- ▶ Úgy válassza ki a fúvóka a tisztítandó felületről való távolságát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön meg.

11 A magasnyomású tisztítóberendezéssel való munkavégzés

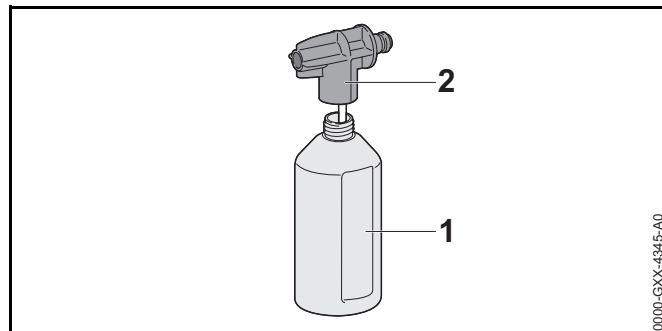
- ▶ Úgy állítsa be a lapos sugarú fúvókát, hogy a tisztítandó felület ne sérüljön.



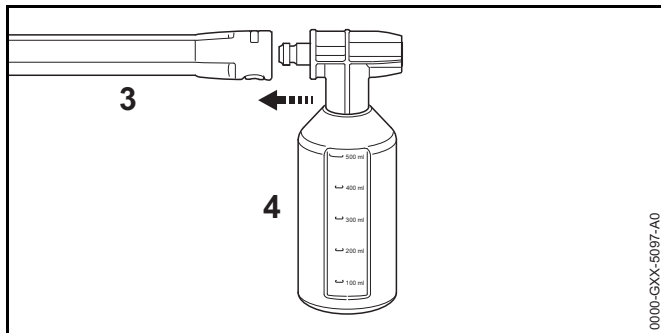
- ▶ A szóróberendezést a tisztítandó felülettel mentén egyenletesen mozgassa.
- ▶ Menjen lassan és céltudatosan előre.

11.4 Tisztítószerrel való munkavégzés

A tisztítószerek felerősíthetik a víz tisztító hatását. A csomagban lévő STIHL szívókészlet használata kötelező.



- ▶ A tisztítószert a tisztítószer használati útmutatójában leírt módon adagolja és használja.
- ▶ A flakont (1) maximum 500 ml tisztítószerrel töltsen meg.
- ▶ Csavarja rá a szóró fúvókát (2) a flakonra (1) és szorosan húzza meg kézzel.



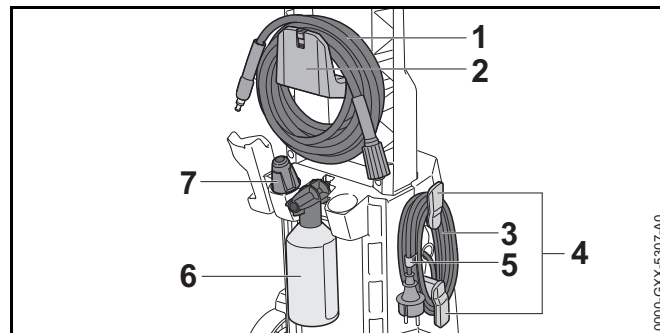
- ▶ Amennyiben egy fúvóka rá van szerelve a szórócsőre (3): Szerelje le a fúvókát.
- ▶ Szerelje fel a szórókészletet (4) a szórócsőre (3).
- ▶ A nagyon piszkos felületeket tisztításuk előtt vízbe be kell áztatni.
- ▶ Nyomja meg a szórópisztoly karját és fújjon tisztítószeret a tisztítandó felületre.
- ▶ A tisztítószer alulról felfelé kell felvinni és nem szabad rászáradni hagyni.
- ▶ Szerelje le a szórókészletet.
- ▶ Szerelje fel a fúvókát.
- ▶ Tisztítsa meg a felületet.

12 Munka után

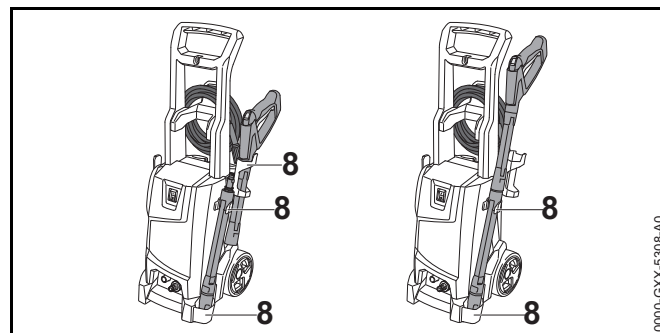
12.1 Munka után

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezés csatlakoztatva van a vízhálózathoz: Zárja el a vízcsapot.
- ▶ Nyomja le a szórópisztoly karját. A víznyomás lecsökken.
- ▶ Zárja le a szórópisztoly karját.
- ▶ Válassza le a magasnyomású tisztítóberendezést a vízforrásról.
- ▶ Szerelje le a víztömlőt.

- ▶ Szerelje le a magasnyomású tömlőt és folyassa ki a maradék vizet a magasnyomású tömlőből.
- ▶ Szerelje le és tisztítsa meg a fúvókát és a szórócsövet.
- ▶ Szerelje le a szórópisztolyt és folyassa ki a maradék vizet a szórópisztolyból.
- ▶ Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést.



- ▶ Tekerje fel a magasnyomású tömlőt (1) és akassza fel a tartóra (2).
- ▶ Tekerje fel a csatlakozóvezetékét (3) a tartókra (4).
- ▶ Rögzítse a csatlakozóvezetékét (3) a kapoccsal (5).
- ▶ Tegye be a szórókészletet (6).
- ▶ Helyezze be a fúvókát (7).



- ▶ A szóróberendezést a magasnyomású tisztítóberendezésen lévő tartókban (8) tárolja.

12.2 A magasnyomású tisztítóberendezést fagyálló szerrel való védelme

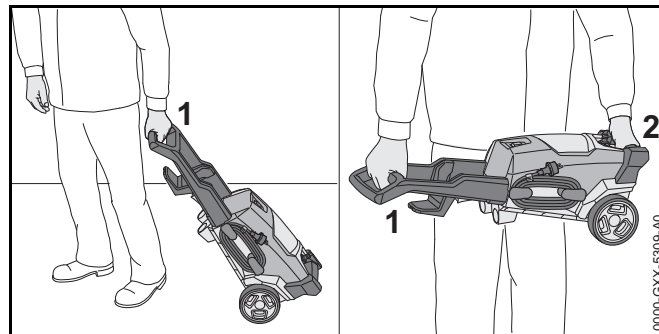
Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudják fagybiztosan szállítani, a magasnyomású tisztítóberendezést glikol alapú fagyálló szerrel kell védeni. A fagyálló szer megakadályozza, hogy a víz a magasnyomású tisztítóberendezésben megfagyjon és hogy ezáltal a magasnyomású tisztítóberendezés megsérüljön.

- ▶ Szerelje le a szórócsövet.
- ▶ Csatlakoztasson egy lehetőleg rövid víztömlőt a magasnyomású tisztítóberendezéshez. Minél rövidebb a víztömlő, annál kevesebb fagyálló szer szükséges.
- ▶ A fagyálló szert a fagyálló szer használati útmutatóban leírt módon keverje.
- ▶ A fagyálló szert egy tiszta tartályba öntse bele.
- ▶ A víztömlőt merítse a fagyállószeres tartályba.
- ▶ Nyomja le a szórópisztoly karját és tartsa lenyomva.
- ▶ Kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést.
- ▶ A szórópisztoly karját addig tartsa lenyomva, amíg a fagyálló szer egyenletes sugárban lövel ki a szórópisztolyból és irányítsa a szórópisztolyt a tartályba.
- ▶ Nyomja le többször a szórópisztoly karját majd engedje el.
- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ Szerelje le a szórópisztolyt, magasnyomású tömlőt és a víztömlőt és folyasson fagyálló szert a tartályba.
- ▶ A fagyálló szert előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

13 Szállítás

13.1 A magasnyomású tisztítóberendezés szállítása

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ Üritse ki a tisztítószer tartályát, vagy biztosítsa úgy, hogy ne tudjon felborulni és mozogni.



- ▶ Ha húzni fogja a magasnyomású tisztítóberendezést: A magasnyomású tisztítóberendezést a fogantyúnál (1) fogva húzza.
- ▶ Ha hordozni fogja a magasnyomású tisztítóberendezést: A magasnyomású tisztítóberendezést a fogantyúnál (1) és a szállítófogantyúnál (2) fogva hordozza.
- ▶ Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést járműben szállítja, bizonyosodjon meg arról, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
 - A magasnyomású tisztítóberendezés függőlegesen áll és hátoldalán fekszik.
 - A magasnyomású tisztítóberendezést feszítőhevederrel, szíjjal vagy egy hálóval van biztosítva és nem tud felborulni és mozogni.
 - Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudja fagybiztosan szállítani: Védje a magasnyomású tisztítóberendezést fagyálló szerrel.

14 Tárolás

14.1 A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:

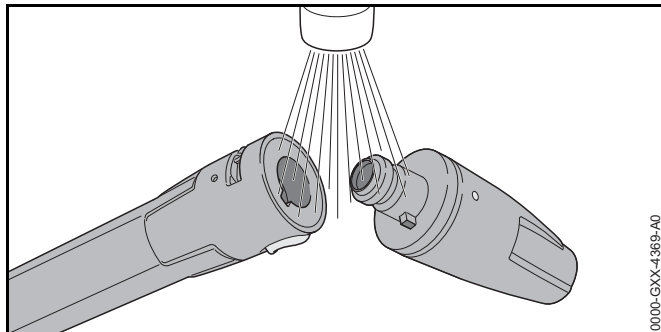
- A magasnyomású tisztítóberendezés tárolása gyermekektől távol történik.
- A magasnyomású tisztítóberendezés tiszta és száraz.
- A magasnyomású tisztítóberendezés zárt helyiségben van.
- A magasnyomású tisztítóberendezés 0 °C-nál magasabb hőmérsékleten van.
- Amennyiben a magasnyomású tisztítóberendezést nem tudja fagybiztosan tárolni: Védje a magasnyomású tisztítóberendezést fagyálló szerrel.

15 Tisztítás

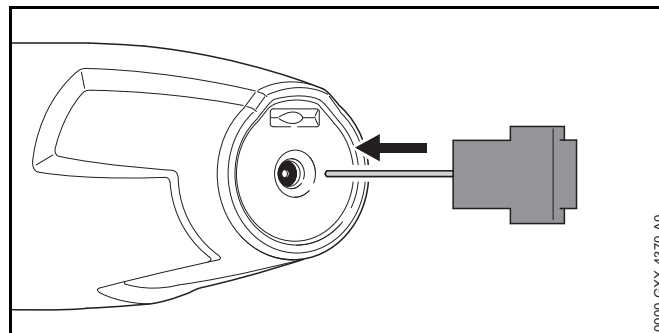
15.1 A magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékok tisztítása

- ▶ Kapcsolja ki a magasnyomású tisztítóberendezést és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- ▶ Tisztítsa meg a magasnyomású tisztítóberendezést, a magasnyomású tömlőt, a szórópisztolyt és a tartozékokat egy nedves ronggyal.
- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezés csőcsonkjait és tengelykapcsolóit, valamint a szórópisztolyon lévő magasnyomású tömlőt egy nedves ronggyal tisztítsa.

15.2 A fúvóka és a szórócső tisztítása

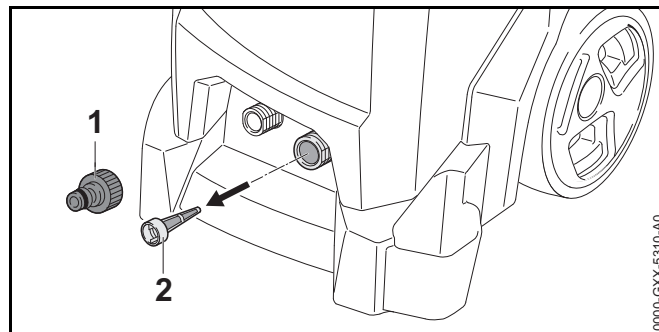


- ▶ Öblítse le a fúvókát és a szórócsövet folyó víz alatt és törölje meg egy ronggyal.



- ▶ Amennyiben a fúvóka eltömődött: Tisztítsa meg a fúvókát a tisztítótűvel.

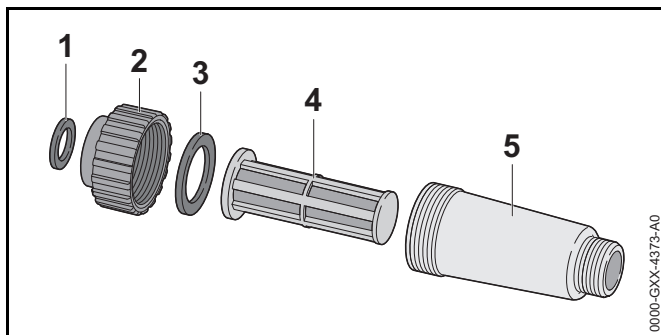
15.3 A vízbevezető szita tisztítása



- ▶ Csavarja le a vízcsatlakozó csőcsonkját (1).
- ▶ Húzza ki a vízbevezető szitát (2) a vízcsatlakozóból.
- ▶ Öblítse le a vízbevezető szitát (2) folyó víz alatt.
- ▶ Tegye be a vízbevezető szitát (2) a vízcsatlakozóba.
- ▶ Csavarja fel a csőcsonkot (1) és húzza meg kézzel.

15.4 A vízszűrő tisztítása

A tisztításhoz a vízszűrőt szét kell szerelni.



- ▶ Vegye ki az tömítést (1) a zárból (2).
- ▶ Csavarozza le a zárat (2) a szűrőházból (5).
- ▶ Vegye ki az tömítést (3) a zárból (2).
- ▶ Vegye ki a szűrőt (4) a szűrőházból (5).
- ▶ Ömlítse le a tömítéseket (1 és 3), a zárat (2) és a szűrőt (4) folyó víz alatt.
- ▶ Zsírozza be a tömítéseket (1 és 3) szerelvényzsírral.
- ▶ Szerelje össze ismét a vízszűrőt.

16 Karbantartás

16.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételek és a munkafeltételek függvényei. A STIHL cég az alábbi karbantartási intervallumokat ajánlja:

Havonta

- ▶ A vízbevezető szita tisztítása

17 Javítás

17.1 A magasnyomású tisztítóberendezés javítása

A felhasználó nem tudja a magasnyomású tisztítóberendezést és a tartozékokat saját maga megjavítani.

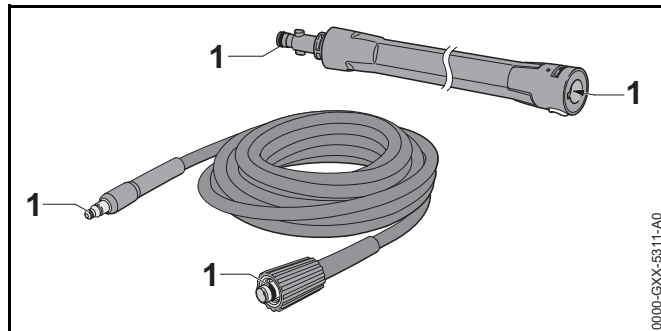
18 Hibaelhárítás

18.1 A magasnyomású tisztítóberendezés üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Oka	Megoldás
A magasnyomású tisztítóberendezés nem indul be annak ellenére, hogy a szórópisztoly karja le van nyomva.	A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozója nincs bedugva.	▶ Dugja be a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját.
	Kioldott a túláramvédelmi megszakító (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relé. Az áramkör túl van terhelve vagy hibás.	▶ Keresse meg a kioldás okát és hárítsa el azt. Helyezzen be túláramvédelmi megszakítót (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relét. ▶ Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A konnektor biztosítéka túl gyenge.	▶ A csatlakozóvezeték dugaszos csatlakozóját dugja egy megfelelő biztosítékkal rendelkező konnektorba,  19.1.
	A hosszabbítóvezeték nem megfelelő keresztmetszetű.	▶ Megfelelő keresztmetszetű hosszabbítóvezetékét használjon,  19.2
	A hosszabbítóvezeték túl hosszú.	▶ Megfelelő hosszúságú hosszabbítóvezetékét használjon,  19.2
	Az elektromotor túl meleg.	▶ A magasnyomású tisztítóberendezést hagyja lehűlni 5 percig. ▶ Tisztítsa meg a fűvókát.
A magasnyomású tisztítóberendezés nem indul be a bekapcsoláskor. Az elektromotor bűgő hangot hallat.	A hálózati feszültség túl alacsony.	▶ Nyomja le a szórópisztoly karját, tartsa lenyomva és kapcsolja be a magasnyomású tisztítóberendezést. ▶ Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A hosszabbítóvezeték nem megfelelő keresztmetszetű.	▶ Megfelelő keresztmetszetű hosszabbítóvezetékét használjon,  19.2
	A hosszabbítóvezeték túl hosszú.	▶ Megfelelő hosszúságú hosszabbítóvezetékét használjon,  19.2
A magasnyomású tisztítóberendezés üzem közben kikapcsolódik.	A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját kihúzták a konnektorból.	▶ Dugja be a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját.

Üzemzavar	Oka	Megoldás
	Kioldott a túláramvédelmi megszakító (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relé. Az áramkör túl van terhelve vagy hibás.	▶ Keresse meg a kioldás okát és hárítsa el azt. Helyezzen be túláramvédelmi megszakítót (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relét. ▶ Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A konnektor biztosítéka túl gyenge.	▶ A csatlakozóvezeték dugaszos csatlakozóját dugja egy megfelelő biztosítékkal rendelkező konnektorba,  19.1.
	Az elektromotor túl meleg.	▶ A magasnyomású tisztítóberendezést hagyja lehűlni 5 percig. ▶ Tisztítsa meg a fúvókát.
A magasnyomású szivattyú ismét be- és kikapcsol anélkül, hogy megnyomná a szórópisztoly karját.	A magasnyomású szivattyú, a magasnyomású tömlő vagy a szóróberendezés tömítetlen.	▶ Vizsgáltassa meg a magasnyomású tisztítóberendezést egy STIHL márkaszervizben.
Az üzemi nyomás ingadozik vagy lecsökken.	Vízhiány áll fenn.	▶ Nyissa meg a vízcsapot teljesen. ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő mennyiségű víz áll rendelkezésre.
	A fúvóka eltömődött.	▶ Tisztítsa meg a fúvókát.
	A vízbevezető szita vagy a vízsűrő el vannak tömődve.	▶ Tisztítsa meg a vízbevezető szitát és a vízsűrőt.
	A magasnyomású szivattyú, a magasnyomású tömlő vagy a szóróberendezés tömítetlen vagy hibás.	▶ Vizsgáltassa meg a magasnyomású tisztítóberendezést egy STIHL márkaszervizben.
A vízszugárnak megváltozott a formája.	A fúvóka eltömődött.	▶ Tisztítsa meg a fúvókát.
	A fúvóka elkopott.	▶ Cserélje ki a fúvókát.
A kiegészítő tisztítószert nem szívja fel.	A flakon üres.	▶ Töltse meg a flakont tisztítószerral.
	A szórókészlet fúvókája eltömődött.	▶ Tisztítsa meg a szórókészlet fúvókáját.
A magasnyomású tisztítóberendezés, a magasnyomású tömlő, a szórópisztoly vagy a szórócső nehezen illeszthetőek össze.	A csatlakozások tömítései nincsenek bezsírozva.	▶ Zsírozza be a tömítéseket.  18.2

18.2 A tömítések megszírozása



- Szírozza be a tömítéseket (1) szerelvényzsírral.

19 Műszaki adatok

19.1 Magasnyomású tisztítóberendezés STIHL RE 100

Kivitel: 220 V - 230 V, 50 Hz

- Biztosíték („C” vagy „K” jelleggörbe): 10 A
- Teljesítményfelvétel: 1,7 kW
- Elektromos védelmi osztály: I
- Elektromos védelmi fokozat: IPX5 (minden irányú vízszugár elleni védelem)
- Üzemi nyomás (p): 11 MPa (110 bar)
- Engedélyezett max. nyomás (p max.): 12 MPa (120 bar)
- Max. vízbevezetési nyomás (p be max.): 1 MPa (10 bar)
- Max. vízáteresztő képesség (Q min): 7,3 l/min (438 l/h)
- Max. szívási magasság: 0,5 m
- Max. víz hőmérséklet nyomás alatti üzemmódban (t be max): 40 °C
- Max. víz hőmérséklet szívó üzemmódban: 20 °C
- Méretek

- Hossz: 301 mm
- Szélesség: 317 mm
- Magasság: 857 mm
- A magasnyomású tömlő hossza: 6 m
- Súly (m) felszerelt tartozékokkal: 16,5 kg és 16,6 kg között

19.2 Hosszabbító vezetékek

Amennyiben hosszabbítóvezeték használatát tervezi, annak rendelkeznie kell egy védővezetékkel, és annak ereinek a feszültségtől és a hosszabbítóvezeték hosszától függően legalább a következő átmérővel kell rendelkezniük:

220 V-tól 240 V-ig

- Vezeték hossz 20 m-ig: AWG 15 / 1,5 mm²
- Vezeték hossz 20 m-től 50 m-ig: AWG 13 / 2,5 mm²

100 V-tól 127 V-ig

- Vezeték hossz 10 m-ig: AWG 14 / 2,0 mm²
- Vezeték hossz 10 m-től 30 m-ig: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

- Zajszint L_{pA} az EN 60335-2-79 szerint mérve:
 - 220 V - 230 V / 50 Hz kivitel: 67 dB(A)
- Zajteljesítményszint L_{WA} az EN 60335-2-79 szerint mérve:
 - 220 V - 230 V / 50 Hz kivitel: 81 dB(A)
- Rezgésérték a_h az EN 60335-2-79 szerint mérve, szórópisztoly: ≤ 2,5 m/s².

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

19.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Pótalkatrészek és tartozékok

20.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL® Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és STIHL tartozékok használatát ajánlja.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

21 Ártalmatlanítás

21.1 A magasnyomású tisztítóberendezés ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos aktuális információk a STIHL márkaszervízben elérhetők.

- ▶ A magasnyomású tisztítóberendezést, a magasnyomású tömlőt, a fúvókákat, a tartozékokat és a csomagolást előírászerűen és környezetbarát módon távolítsa el.

22 EK Megfelelőségi nyilatkozat

22.1 STIHL RE 100 magasnyomású tisztítóberendezés

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Németország

kizárólagos felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

- Kivitel: Magasnyomású tisztítóberendezés
- Gyártó: STIHL
- Típus: RE 100
- Sorozatszám: 4950

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK és 2014/30/EU irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 61000-3-2, EN 61000-3-11.

A mért és a garantált zajszint megállapítása a 2000/14/EK irányelv V. függelékének előírásai szerint, az ISO 3744 sz. szabványnak megfelelően történt.

- megmért zajteljesítményszint: 81 dB(A)
- garantált zajteljesítményszint: 83 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a magasnyomású tisztítóberendezésen vannak feltüntetve.

Waiblingen, 2017. 07. 11.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Thomas Elsner, Termék- és szolgáltatás menedzser

0458-616-1121-A

ungarisch



www.stihl.com



0458-616-1121-A